

**Directeur de la publication :**  
Roman Cencic

**Rédactrice en chef :**  
Véronique LOUIS

**Cellule communication :**  
Cécile Sfali

**Comité de rédaction :**  
Christophe Cablat, Laure Canguilhem, Mickaël Chocraux, Alexandre Diot, Nadine Feugas, Carole Mercier, Josy Pey-Bayle, Christian Sergent, Marjorie Ture.

**Conception**  
Service communication - C.H.P.

**Impression :**  
Service Imprimerie - C.H.P.



## Collaboration BIH/CHP ... vers l'amélioration continue de la gestion du linge

### Sommaire

**Coup de projecteur sur**  
Le service des majeurs  
protégés - p. 3

**Le Saviez-vous ?**  
Histoire du C.H.P.,  
Mamhique, Touskiflot p. 4

**Echos sur l'actualité**  
Le tour comme dans un  
fauteuil, concours photo  
CCLIN, Fête de la musique  
au Village, chantiers en  
cours, Palmarès des  
hôpitaux 2014 - p. 6

**Tribunes libres**  
Au jardin avec Jeanne,  
Agenda, mouvements de  
personnel - p. 8

Dans le cadre du projet global d'amélioration continue de la gestion du linge (critère H.A.S. 6d. Gestion du linge), le service Hygiène hospitalière et la Direction des Achats et de la Logistique ont élaboré et piloté la mise en œuvre d'un plan d'action décliné en 4 axes d'amélioration visant à renforcer le confort hôtelier du patient, lequel inclut la propreté dans le soin.

### AXE 1 - L'OPTIMISATION DU CIRCUIT DU LINGE

Initié au 1er trimestre 2013, ce projet a permis d'améliorer l'ensemble du dispositif de suivi du linge par la mise à jour des différents documents de référence, supports pédagogiques et outils de traçabilité (cf. encadré ci-contre). Cette mise à jour a été conduite dans le cadre de réunions de travail pluridisciplinaires (associant tous les acteurs métiers concernés de la B.I.H.\* et du C.H.P., cadres de santé, A.S.H. et Aides-Soignants en intra, services techniques et logistiques) organisées au sein de chaque unité (en intra) et structurées autour d'un ordre du jour commun.

\* Blanchisserie Inter-Hospitalière

### Documents, supports et outils de traçabilité

- Numéros de téléphone de la B.I.H.
- Procédure du traitement d'articles de linge particuliers
- Tri du linge (fiche couleur de sacs)
- Fiches de dotations (armoires et caisses vertes)
- Fiche navette demande particulières
- Fiche inventaires hebdomadaire
- Fiche technique entretien du local linge propre dans les unités de soin
- Fiche technique gestion du linge dans les unités de soins

L'ensemble de ces documents seront diffusés courant du dernier trimestre 2014.

Sur proposition de la responsable de la production de la B.I.H., une visite pédagogique du site a été proposée à des agents particulièrement intéressés par le fonctionnement de la B.I.H. Cette visite commentée, qui s'est déroulée le 26 juillet dernier, avait pour objectif de sensibiliser les acteurs métiers du C.H.P. aux contraintes organisationnelles, logistiques et techniques qui encadrent le dispositif du traitement du linge afin de mieux répondre aux exigences posées par notre prestataire de service (respect des règles d'hygiène et de dotations cibles).



## AXE 2 - FACILITER L'IDENTIFICATION DES PROFESSIONNELS

Porté par un groupe de travail pluridisciplinaire (direction des soins, représentants du C.H.S.C.T., représentants infirmiers, service qualité, service Hygiène hospitalière, Direction des Achats et de la Logistique) motivé par le souci de faciliter l'identification par les patients et les familles des différents professionnels au sein des unités, cet axe d'amélioration a notamment permis de mettre en place un système d'identification des professionnels par un code couleur (liseré sur le badge thermocollé de la tenue professionnelle) :

- vert foncé : médecins ;
- rouge : cadre supérieur de santé, cadre de santé, direction des soins,
- vert clair : préparateur, orthophoniste, ergothérapeute, diététicienne, psychomotricien,
- bleu clair : psychologue,
- bleu foncé : aide-soignant, A.M.P., socio esthéticienne
- jaune : services logistiques, techniques, chauffeurs E.A.T.

394 980

€ dépensés en 2013

224 758

kg de linge lavé



## AXE 3 - AMÉLIORER LE RESPECT DE L'OBSERVANCE DES NORMES DE BIO-NETTOYAGE

En vue de renforcer le respect des exigences en matière d'hygiène, 10 500 lavettes microfibrées ont été mises à disposition des A.S.H. dans les unités depuis décembre 2013 pour un montant de 9 700 €. Ces lavettes doivent être traitées quotidiennement par la B.I.H., ce qui n'était pas le cas auparavant.

Suite à l'émission de plusieurs F.D.E.I. relatives à la non livraison par la B.I.H. de l'intégralité de la dotation des lavettes, la décision a été prise de réaliser un inventaire intra et extra les 7 et 8 août 2014, afin d'identifier les causes de ce non retour. Les résultats obtenus ont permis d'objectiver des pertes de 60% de lavettes et 40% de sacs. A l'issue d'une analyse approfondie des causes de cet écart, un plan d'action a été initié avec la diffusion de 50 sacs le 25 août 2014, qui sera suivi de la mise à disposition de 2 500 lavettes au 4ème trimestre 2014.

\*\*Fiche de déclaration d'événement indésirable

## CE QU'ILS ONT RETENU DE LA VISITE DE LA B.I.H.

Les règles précises notamment en terme de tenue professionnelle et de port d'équipement de protection comme les charlottes et parfois les masques et gants, appliquées lors de chaque étape, les objets divers retrouvés au milieu des sacs de linge, la charge de travail amenée par le mauvais tri des pièces de linge, et les conditions de travail "type production industrielle" plutôt difficiles.

## Infos

La B.I.H., Syndicat Inter Hospitalier, compte un effectif de 51 salariés.

En janvier 2016, elle va acquérir le statut de Groupement de Coopération Sanitaire de Moyens.

## AXE 4 - OPTIMISER LE DISPOSITIF DE COLLECTE DU LINGE SALE POUR AMÉLIORER LE CONFORT VISUEL DES ABORDS DES BÂTIMENTS ET LA QUALITÉ DU SERVICE RENDU PAR LA B.I.H.

Le groupe de travail pluridisciplinaire (services techniques, Direction des Achats et de la Logistique, service qualité, A.S.H., service Hygiène hospitalière) a travaillé un plan d'actions assorti d'un calendrier de mise en œuvre visant à garantir une collecte du linge sale, soit au sein des unités (et non plus à l'extérieur), soit dans des points de collecte centralisés (self, IRIS, D.M.P.), afin d'éviter le souillage du linge et de renforcer la qualité du linge sale acheminé à la B.I.H.

Ce projet a vocation à se déployer de septembre à décembre 2014. Les modalités de mise en œuvre progressives feront l'objet d'une note de service précisant le calendrier, le plan des points de collecte, ainsi que les modalités de dépôt.



Remerciements chaleureux pour la collaboration de la B.I.H. au projet global d'optimisation du circuit du linge.

- Sylvie PIGERON, directrice des achats et de la logistique
- Catherine Dindart, responsable de gestion à la D.A.L.
- Elisabeth Dubarry, cadre de santé hygiéniste

# Coup de projecteur sur ...

## TUTELLE, CURATELLE, PROTECTION JURIDIQUE

### le service des majeurs protégés du C.H.P.

Le service des majeurs protégés du Centre hospitalier des Pyrénées assure la gestion des biens des majeurs placés sous mesure de protection du Centre Hospitalier des Pyrénées par le juge des tutelles de Pau et d'Oloron. Pas moins de **98 mesures au profit de patients hospitalisés en H.C., de patients vivant à l'extérieur et de personnes résidants en maison de retraite ou en M.A.S. ...**

Les régimes de protection des majeurs sont organisés par la Loi du 5 mars 2007 et visent à protéger toute personne majeure, qui en raison de l'altération de ses facultés mentales ou corporelles, ne peut exercer les droits attachés à la gestion de son patrimoine.

#### 3 régimes principaux

**La tutelle** est une mesure judiciaire destinée à protéger une personne majeure et/ou tout ou partie de son patrimoine, si elle n'est plus en état de veiller sur ses propres intérêts ; un tuteur le représente dans les actes de la vie civile. Le juge peut énumérer, à tout moment, les actes que la personne peut faire seule ou non, au cas par cas.

**La curatelle** est une mesure judiciaire destinée à protéger un majeur qui, sans être hors d'état d'agir lui-même, a besoin d'être conseillé ou contrôlé dans certains actes de la vie civile. Il existe deux types de curatelle : la curatelle simple où la personne accomplit seule les actes de gestion courante (ex. : la gestion d'un compte bancaire) et doit être assistée de son curateur pour des actes plus importants (ex. : consentir un emprunt), et la curatelle renforcée où le curateur perçoit les ressources de la personne et règle ses dépenses sur un compte ouvert au nom de celle-ci.

**La sauvegarde de justice** est une mesure de protection juridique de courte durée permettant à un majeur d'être représenté pour accomplir certains actes. Cela permet d'éviter de prononcer une tutelle ou curatelle, plus contraignantes. Elle peut également

être prononcée pendant l'instruction de la demande d'une mesure de protection.

Ces mesures de protection sont confiées au service des majeurs protégés du C.H.P. par le juge des tutelles au profit :

- de patients hospitalisés en hospitalisation complète de façon continue ou faisant de multiples séjours ;
- de patients vivant à l'extérieur de l'établissement mais suivis régulièrement par les équipes de soins du C.H.P., en hospitalisation de jour, en accueil de jour ou en C.M.P. (48 personnes) ;
- de personnes résidant en maisons de retraite (19 personnes) ou en M.A.S. (18 personnes).

#### Les missions du mandataire judiciaire

Lorsque la mesure est prononcée, il assiste le majeur protégé dans la plupart des actes de la vie civile et supervise son compte bancaire. Son intervention vise autant que possible à accompagner le protégé jusqu'à son autonomie. Il assure le relais avec les

nombreux partenaires qui interviennent dans la vie du protégé.

Le mandataire est un auxiliaire de justice inscrit sur la liste départementale des personnes habilitées pour être désignées en qualité de mandataire judiciaire à la protection du majeur, après avoir prêté serment au tribunal.

Le service des majeurs protégés du C.H.P. a reçu son agrément après contrôle de la Direction de la Cohésion Sociale.

#### Un travail en étroite collaboration avec les équipes du C.H.P.

L'exercice de toutes ces mesures nécessite un travail en étroite coopération avec les équipes médico-sociales et soignantes du C.H.P. ; en effet, la mandataire judiciaire participe aux synthèses organisées dans les unités de soins avec les infirmiers référents du patient, l'assistante sociale et le médecin psychiatre en vue de mettre en place les projets de réinsertion des personnes. Elle participe à des ateliers sociaux organisés par les assistantes sociales du C.H.P.

■ **Nathalie Garot,**  
Mandataire judiciaire

#### Une équipe au service des majeurs protégés du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 (bâtiment accueil-standard)

**Nathalie Garot** - poste 9015  
Mandataire judiciaire à la protection du majeur

**Isabelle Pujol** - poste 9017  
**Julie Rey Trichot** - poste 9014  
Assistants à la protection du majeur

**Florence Thiry** - poste 90 27  
Assistante à la comptabilité



# Le saviez-vous ?

## Histoire

### Monsieur Follet et les Bleuets ...

Depuis quelques mois, Robert et Luc s'échappent après le petit-déjeuner vers le sud du parc. Ils discutent avec l'un des maçons qui érigent les murs d'un nouveau bâtiment.

- Hé ! « Adiu » Laurel et Hardy (Robert est enrobé et Luc fluet), toujours fidèles au rendez-vous avec la même question ? leur demande Marcel comme un rituel.

- Ouiii ! répondent en cœur les deux compères, piétinant sur place, le regard torve. C'est qui qui va habiter là ? C'est des femmes ?

- Vous le découvrirez quand on mettra le toit ! Il faut vraiment qu'il soit solide car vous savez dans ce lieu, il n'y a que vous qui pouvez travailler du chapeau !!!

1967, nos deux saliveurs voient enfin les dernières ardoises. Trois personnes échangent devant le perron.

- Je vous félicite, monsieur l'architecte Grésy, ce bâtiment est superbe ! Il est vraiment novateur avec ces briquettes oranges en façades.

- Merci, monsieur Follet, votre avant-gardisme correspond au mien. Vous pouvez être fier de ce pavillon car il devient le premier centre public de neuropsychiatrie infantile du département.

- Officiellement oui, mais auparavant il existait déjà un bâtiment construit dans les années 60 sur les fonds propres de l'hôpital. Le pavillon 130, ainsi dénommé, est resté inutilisé quelques années quand la commission médicale m'a enfin donné voici quelques mois l'autorisation d'y installer 32 lits accueillants des enfants inadaptés. Vous comprenez, en tant que directeur, je ne peux plus ignorer les demandes récurrentes des parents et des associations d'enfants débiles. Les maisons d'accueil sont comblées et il devient urgent que notre hôpital soit enfin habilité à recevoir des jeunes retardés mentaux. Par ailleurs, voici à mes côtés, l'homme que je pressens comme chef de service, le docteur Ueberschlag. Il me semble parfait pour cet emploi qui requiert expérience, ambition et autorité ... je vais l'entourer



Au centre, Guy Follet, directeur du C.H.P. de 1955 à 1980

d'une équipe solide, formée aux thérapies modernes pour les enfants.

Vous verrez monsieur Grésy, notre collaboration architecturale n'est sûrement pas terminée !

Sous les bérets des deux observateurs, les idées fusent ... ils se regardent pantois et déçus.

- Dommage mon Lulu, j'aurais aimé un nouveau pavillon de femmes, on aurait pu venir courtiser !

- Râle pas mon Roro, s'il y a des enfants il y aura forcément des mamans ! Et puis, on reviendra voir si ce médecin sait s'y prendre avec les enfants débiles, il m'a l'air un peu ... fleur bleue !!!

■ Josy Pey-Bayle, aide-documentaliste

## Ressources humaines

### MAMHIQUE 64 : un nouveau service d'accueil pour vos enfants



En France, une famille sur trois connaît les contraintes du travail en horaires décalés. Les structures traditionnelles d'accueil d'enfants ne répondent pas ou peu aux besoins de

ces familles. Depuis 2004, la Mutualité Française des Côtes d'Armor a créé le dispositif Mamhique qui répond à cette problématique en proposant un accueil du jeune enfant en horaires atypiques : tôt le matin, tard le soir, la nuit, le week-end et/ou les jours fériés, pour des parents policiers, infirmiers, pompiers, ...

Le Centre Hospitalier des Pyrénées s'est associé avec la Mutualité 64 afin de vous proposer ce service d'accueil : 3 places «famille» sont réservées aux agents en roulement ayant un ou des enfant(s) à charge, âgés de 0 à 12 ans.

Mamhique 64 c'est :

- un service d'accueil à surcoût réduit, personnalisable et adaptable pour les parents travaillant en horaires atypiques,
- un mode d'accueil assuré par une assistante maternelle ou une garde à domicile,
- un soutien à la recherche et à la mise en lien avec un professionnel de la petite enfance, au plus près de chez vous.

#### Informations/contact

Marjorie TURE, assistante sociale du personnel

Téléphone : 05.59.80.90.77

Courriel : marjorie.ture@chpyr.fr.

Fabienne JOLLIET, responsable du service

Téléphone : 05.59.06.66.00

Courriel : ram.bergesdugave@mutualite64.fr

## Embarquement immédiat du C.M.P.E.A. de Lons

Le C.M.P.E.A. de Lons est un lieu d'accueil et de soins pour enfants et adolescents en souffrance. Dans le cadre des prises en charge, nous utilisons très souvent des médiations. La médiation thérapeutique est ce qui sert d'intermédiaire entre soi et l'autre.



Quelle soit corporelle ou autre, la méditation propose un espace «entre» et un objet commun à partager, à créer, témoin, en quelque sorte, de la relation existante entre deux personnes ou les membres d'un groupe. L'utilisation de ces supports n'a pas pour objet la performance mais sont des prétextes à l'activité groupale. C'est à la fois un travail sur la problématique individuelle et un travail de groupe basé sur le lien à l'autre. Elle favorise le soin relationnel et psychique. Dans ce contexte, le soignant est aussi l'animateur de la médiation, d'où l'importance qu'il soit motivé, intéressé et sensibilisé à la nature même de celle-ci, qu'il y ait un plaisir à faire.

En 2009, nous avons découvert la manifestation «Touskiflot» qui se déroule à Pau le 1er week-end de septembre, et dont le principe est la construction d'une embarcation à thème pour descendre le gave entre Jurançon et Laroin, soit environ 8 km d'eau vive (classe 2/3). Les critères de classement sont la construction du radeau, la décoration et le temps intermédiaire dont nous devons nous rapprocher le plus possible.

Certains d'entre nous connaissent à travers leur loisir le kayak et la descente en eaux vives. Nous nous sommes alors dit que cela pourrait être un projet intéressant et riche à mettre en place avec un groupe d'adolescents qui pourraient y trouver des intérêts divers : construction du radeau (se réunir, réfléchir, discuter, agir pour atteindre un objectif commun), plaisir

de faire ensemble, aventure à sensations. L'édition 2014 a été notre 6<sup>ème</sup> participation.

Chaque année, nous proposons ce projet à un groupe d'adolescents (10 ans minimum) qui se compose souvent de 4 ou 5 adolescents et 2 ou 3 soignants (infirmier(e), éducateur). Suivent plusieurs réunions du groupe pour faire connaissance, trouver un thème, imaginer le radeau. Les «ingrédients» de base pour la construction sont à peu près toujours les mêmes (vieilles planches à voile, bambou, chambre à air, ficelle, bidon, etc.). Il faut que cela tienne, que cela flotte et que cela se démonte ! Jusqu'à présent, les discussions les plus passionnées ont été pour trouver le thème. En 2009, la pâtisserie «L'île aux gâteaux», en 2010, les pirates «Black bear», en 2011, les indiens «Les indiens de Lons», en 2012, les jeux olympiques «Les olympiades» et en 2013, le foot olympique de Marseille «L'eau aime». La construction commence au mois de mai et chacun participe : scier, assembler, faire des noeuds, etc.

La descente, c'est toujours le 1er week-end de septembre. Deux jours de fête sur le gave (au pont d'Espagne) avec des animations. Les jeunes y viennent avec leur famille. Les parents peuvent alors voir la réalisation de leur enfant avec laquelle ils vont partir à «l'aventure» ... tout un programme. Après le briefing (la sécurité est très sérieuse), le départ est donné. Les spectateurs viennent en masse, tout le long du parcours, des collègues nous soutiennent, prennent des photos. C'est sympa !

Sur le radeau ? Des vivres, des bonbons, des gâteaux et de l'eau, il faut combattre la perte de calories due au froid. Pendant le trajet, les ambiances sont variées, rythmées au fil de l'eau.

En 2013, le week-end avait été très pluvieux. L'eau était montée pendant la nuit. Ce jour là, l'arrivée de «L'eau aime» a été agitée. Nous avons raté le «contre courant du stop» (pour les

### Et selon le Dr Excoffier ...

L'adolescence est un passage, une période charnière de la vie durant laquelle les processus psychiques participent à la construction du jeune et mobilisent son entourage. En pédopsychiatrie, les outils thérapeutiques sont multiples, adaptés à l'âge et aux problématiques. Hebdomadaires et durables ou plus brèves comme Touskiflot, les médiations thérapeutiques sont un support au travail psychique et à l'accès à la parole.

Ces médiations-événements ont un impact non négligeable et sont de véritables catalyseurs de soins. En effet, les adolescents et pré-adolescents ont un besoin de réalisation propre qui puisse s'inscrire dans leur époque et leur groupe de pairs. Sécurisés dans leurs racines affectives, transgénérationnelles et culturelles, leurs nouvelles expériences prennent sens et deviennent constructives. Touskiflot correspond à ces expériences et à cette dynamique. Elle conduit le jeune à gérer ses doutes, ses questions identitaires et existentielles pour s'inscrire dans la confiance et l'engagement.

Lorsqu'on écoute les adolescents qui ont participé à Touskiflot et leurs parents, on ne peut que féliciter les professionnels pour ce merveilleux périple thérapeutique à la fois vivant et symbolique. Alors, chaque 1er week-end de septembre, soyons nombreux à les soutenir et à les encourager.

initiés !). Résultat le bateau partait en direction de Bayonne. Grâce à l'intervention de la sécurité, nous avons pu accoster mais ce fut de la grande improvisation (photo).

Après 2 heures de descente (avec les arrêts), nous arrivons enfin au bout de notre périple. Puis, c'est la remise des récompenses et parfois des coupes. Nous en avons reçu trois (2009, 2010 et 2013). Quelques jours plus tard, nous nous réunissons une dernière fois pour échanger et partager les photos, les récompenses et nos impressions.

Ce temps fort et original a très souvent une répercussion positive pour la suite de la prise en charge.

■ *Philippe Cordonnier, infirmier au C.M.P.E.A de Lons*

## Accessibilité

### Le tour comme dans un fauteuil

Le Centre Hospitalier des Pyrénées s'est associé à la manifestation organisée par l'association Léo Lagrange de Pau, le samedi 19 juillet 2014, à l'occasion de l'Étape du Tour, en mettant à disposition de l'association deux fauteuils roulants de l'établissement.

Le «Tour comme dans un fauteuil», action visant à placer des personnes valides en situation de handicap par le prêt de fauteuils roulants sur un petit parcours dans Pau, avait pour objectif de sensibiliser le public aux problèmes d'accessibilité que les personnes à mobilité réduite rencontrent dans la vie de tous les jours.

C'est ainsi que, depuis le village de l'Étape du Tour, des valides ont pu tester un parcours en fauteuil roulant et affronter les pe-



tits et gros obstacles : cailloux, nids de poule, marche, passage trop étroit, ... La balade s'est achevée par une conférence autour du thème «sport santé handicap».

## Travaux

### Point d'étape sur les chantiers en cours

Au cours de l'été, les appels d'offres des marchés de travaux de la construction, à l'entrée de l'hôpital, du bâtiment regroupant le S.A.A.U., l'U.G.C., le C.G.M. du pôle 3, la surveillance générale, l'équipe d'intervention de nuit et le service des hospitalisés, ont été lancés, pour une notification fin septembre et un démarrage concret des travaux fin octobre.

De même, l'important dossier d'étude du projet de rénovation des 5 unités d'admission (Pins, Chênes, Saules, Erables et Marronniers) est engagé.

L'objectif est de transformer, à capacité globale constante (24 lits), les dortoirs à 3 lits en chambres doubles. L'architecte a été retenue au cours de l'été et les plans présentés aux équipes. La 1<sup>ère</sup> phase de travaux sur les Erables et les Marronniers est prévue pour l'été 2015.

De manière concomitante, les travaux de rénovation de l'unité d'hospitalisation complète Les Capucines se poursuivent. Pour faciliter les travaux et assurer la continuité du fonctionnement de l'unité, les patients ont déménagé

dans les locaux des Platanes début mai. Une fois le chantier dépollué (désamiantage effectué mi septembre), les travaux intérieurs ont pu commencer (début 2015 pour les travaux de façades). Les patients devraient pouvoir réintégrer l'unité au 2<sup>ème</sup> trimestre 2015.

Enfin, des travaux d'aménagement sont en cours dans les nouveaux locaux qu'occupera la Maison des Adolescents Pau-Béarn, rue Louis Barthou, à compter de la fin du 1<sup>er</sup> trimestre 2015.

## Presse

### Palmarès des hôpitaux 2014 : le C.H.P. bien classé

L'hebdomadaire Le point a publié, au mois d'août, son palmarès 2014 des hôpitaux et cliniques, après un an de travail, d'enquêtes et de reportages pour classer les meilleurs centres hospitaliers, et pour la 1<sup>ère</sup> année les établissements psychiatriques.

Le très bon classement du centre hospitalier des Pyrénées (15<sup>ème</sup> dans les domaines de la dépression et de la schizophrénie) témoigne de l'excellence de l'approche de l'établissement dans la prise en charge psychiatrique et constitue une reconnaissance de la qualité du travail assuré par l'ensemble des professionnels médicaux et soignants.

Les images qui ont accompagné l'article publié dans le Point du 21 août 2014 ont été prises au sein de différents services du C.H.P. par Louise Oligny, photographe d'origine québécoise, lors du reportage qu'elle a réalisé au mois de juillet. Elle s'est immergée dans le monde hospitalier, et à travers ses clichés, a su mettre en valeur les personnels et les patients. Ce reportage est donc à la fois une marque de reconnaissance pour le personnel et une expérience unique pour les patients qui ont accepté de se faire photographe.



## Pédopsychiatrie

### Fête de la musique, c'est la fête au Village

Le 4 juillet dernier, c'est la fête de la musique que les enfants et l'ensemble des personnels du Pôle 4 ont organisé au village. Les soignants nous en parlent ...

*Chaque année, les enfants nous amènent à organiser des moments ensemble. Ils sont friands de ces manifestations qui sortent du cadre thérapeutique habituel. Ils sont fiers de montrer ce qu'ils savent faire, de se produire devant les autres et de se mobiliser (renarcissisation, restauration de l'estime de soi). L'ambiance conviviale et festive résulte autant de leur implication que de la notre.*

*Dans l'observation clinique, les enfants nous surprennent par leurs capacités d'adaptation, de plaisir à partager, les compétences qu'ils ont et nous montrent, qu'avant d'être des enfants «malades», ce sont des enfants pleins de richesses. Un moment rare où l'on voit les enfants autrement.*

*Un grand merci et un grand bravo aux professionnels qui se sont impliqués dans cette belle fête.*



## Hygiène

### Concours photos 2014 du CCLIN Sud-Ouest : participation de l'hôpital de jour Tosquelles

En juillet dernier, le Centre Hospitalier des Pyrénées a participé au concours photos organisé par le CCLIN Sud-Ouest/ARLIN sur le thème de l'hygiène des mains, «**Hygiène des mains, tous impliqués**», Soignants/Patients/Résidents/Usagers. Le principe était d'illustrer l'implication de tous (professionnels, patients/résidents et usagers) dans la promotion et le respect de l'hygiène des mains. La photographie devait représenter, pour principal sujet, l'hygiène des mains ou une situation en lien avec l'hygiène des mains.

Le Service Hygiène Hospitalière a demandé aux patients de l'hôpital de Jour «Tosquelles», participants d'un atelier appelé «Mains libres», de composer eux mêmes le contenu et le slogan de la photo. Avec l'aide du service communication, qui a mis en forme la composition, le projet a pu être mené à bien.

La photo n'a pas réuni suffisamment de suffrages pour être lauréate du concours photo aquitain, même si l'originalité du projet a été remarquée. Elle sera toutefois exposée lors des journées de réseau du CCLIN en novembre, utilisée dans des diaporamas et apparaîtra sur le site du CCLIN Sud-Ouest, voire même sera diffusée sur Twitter et Pinterest.

Ce travail collectif (patients, soignants, service hygiène, service communication, service imprimerie) est une réussite pour le C.H.P. dans la mise en oeuvre de sa politique de prévention des infections liées aux soins. Ce fut également l'occasion pour le service Hygiène hospitalière de participer à l'atelier «Mains Libres» de l'hôpital de jour et d'y

apporter un contenu «éducatif» sur la pratique d'une hygiène des mains pour tous à l'hôpital, mais aussi à la maison, et de leur remettre la photo encadrée.

Le service Hygiène remercie l'H.J. Tosquelles pour son implication et souhaite mener d'autres actions de prévention au sein des H.J. et C.M.P. Il se montre disponible pour toutes demandes d'intervention des unités de soins.



## Au jardin avec Jeanne

### Les marguerites de l'automne

En ce mois de septembre, dès que la durée du jour diminue sensiblement, une nouvelle série de plantes vivaces commencent à s'épanouir et il est certain que vous avez remarqué ces marguerites qui colorent les jardins et les massifs d'une multitude de tons dorés, ocre et bruns. C'est le cas des héléniums, héliopsis, coréopsis et autres rudbeckias.

De culture facile et à la floraison généreuse, ces marguerites sont des plantes de grand soleil faciles à vivre d'autant qu'elles poussent dans tous les sols mêmes calcaires. Leur entretien est limité, il suffit de tuteurer les plus hautes et de rabattre les tiges mortes au début de l'hiver.

#### Coreopsis, l'oeil charmant

Très florifère il donne à profusion des fleurs jaunes de juin à octobre. Accord parfait avec le mauve violacé des asters.



#### Rudbeckias, une belle et grande fleur

Il fleurit de juillet à octobre et peut atteindre 1 m de haut suivant les variétés. A marier avec la verveine de Buenos Aires.

#### Héliopsis, un jaune unique

Cette masse fleurie dorée durant 2 mois est à associer au Physostégia.



#### Hélienium, superbe aster

Précoce et très florifère, il s'épanouit de juillet à octobre en nuées de marguerite rouge brunâtre puis orange foncé.

### 2015 : à noter dans votre agenda

Au 1er trimestre 2015, dans la salle de théâtre du C.H.P., la Direction des Ressources Humaines et de la Formation organisera une **conférence sur les risques psychosociaux**, ouverte à l'ensemble du personnel de l'établissement.

Elle sera articulée autour d'une pièce de théâtre, coeur de la manifestation, suivies de tables rondes, débats et d'interventions de professionnels (juriste, médecin du travail, directeur des ressources humaines, psychologue du travail, psychiatre, etc.).

3 bonnes raisons de s'inscrire dès maintenant (auprès du service formation de la D.R.H.F.) :

1. Faire le point sur les risques psychosociaux : De quoi parle-t-on ? Comment les détecter ? Quels sont leurs impacts sur la santé ? Quels sont les troubles engendrés ? ...
2. Bénéficier d'une approche originale.
3. Découvrir les outils et moyens proposés par l'établissement.
4. Entendre les témoignages d'entreprises ou établissements du secteur privé et du secteur public

Renseignements/contact : Elodie Saphores, Pôle Risques - DRHF - Poste 9069  
Cécile Mulé, Service Formation - DRHF - Poste 9063

### MOUVEMENTS DE PERSONNEL

#### Arrivées

Ibtissem BENNACER (adjoint administratif, Direction des achats et de la logistique), Dr Eric BERTANDEAU (praticien contractuel, pôles 1 et 3), Laurie CASTERAN (assistante sociale, Les Marronniers), Mounir CHABTA (service transports, Direction des achats et de la logistique), Hervé ESTAGER (I.D.E., équipe mobile), Elodie LE NABEC (I.D.E., Les Pins), Camille MENET-HAURE (I.D.E., U.M.S.), Claire PASCASSIO-COMTE (assistante qualité, Direction des usagers, de la qualité et des soins), Dr Thomas PETIT (praticien contractuel, pôles 1 et 2), Marion PIARROU-CAZALAA (psychologue, C.M.P.E.A. de Saint-Palais), Floriane PINSARD (psychologue, C.M.P. Orthez), Jodie PUYOU DIT LAPATAU (Service hôtelier, Direction des achats et de la logistique), Erwan RICHARD (peintre, services techniques).

#### Départs

Jérôme ALSAFRANA (I.D.E., Les Chênes), Laurent CAMPELLO (I.D.E., ESA 1), Maeva CAZON (adjoint administratif, Direction des finances et du système d'information), Dr Karina CORVEST (praticien hospitalier, pôle 3), Claire JANVIER-BERMEILLY (psychomotricienne, Les Clématites), Caroline LAMOUCHE (Psychologue, C.M.P.E.A. de Saint-Palais), Frédérique L'HONORE (I.D.E., ESA 1), Cédric LOUAPRE (I.D.E., U.M.S.), Audrey MINVIELLE (assistante qualité, Direction des usagers, de la qualité et des soins), Hervé PAILLAUD (I.D.E., Les Erables), Aude POMIES (adjoint administratif, Service de santé au travail), Anissa QUARTIER-CHAIGNEAU (psychologue, C.M.P. Orthez), Nicolas SALLEFRANQUE (A.S.H., Mont-Vert), Magali TOUZET (I.D.E., U.G.C.)

#### Bonne retraite à

Jean-Pierre BORDENAVE (vaguemestre, Direction des achats et de la logistique), Sylvie CANDAU (I.D.E., U.G.C.), Jeanine LAUR (A.S.H., Les Lilas), Monique LEDENT (I.D.E., Les Clématites), Jacqueline MENAUT (médecin du travail)